

SONY 4-195-082-01 (1)

Analog SD Output Card

アナログSD出力カード

取扱説明書

ご購入いただきたきありがとうございます。

⚠ 注意

ご使用にあたっては、HDカラービデオカメラBRC-Z330の取扱説明書の「安全のために」と「⚠ 警告」、「⚠」 注意」をよくお読みください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

Operating Instructions

Mode d’emploi

Manual de instrucciones



BRBK-SA1



© 2010 Sony Corporation Printed in Japan

安全のために


ソニー製品は安全に充分に配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることもあり、危険です。


事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。


- 安全のための注意事項を守る。**
- 破損したら使わずに、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口に修理を依頼する。**


警告表示の意味 この取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。	⚠ 注意 この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。
行為を指示する記号  フラグをコンセントから抜く	注意を促す記号  注意

⚠ 注意	下記の注意を守らないと、けがをしたり、周辺の物品に 損害 を与えることがあります。
--------------------------	--

 フラグをコンセントから抜く	基板を取り付けの際は電源プラグを抜く この取扱説明書で説明している基板をカメラや光学マルチプレックスユニットのスロットに取り付けるときは、電源プラグを抜いてください。さもないと感電や故障の原因となることがあります。
---	---

 注意	基板の取り付けは注意深く この取扱説明書で説明している基板をカメラや光学マルチプレックスユニットのスロットに取り付けるときは、部品や基板などの角で、手や指にけがをしないように注意深く作業してください。保護手袋をして作業することをおすすめします。
--	--

 注意	コネクターはきちんと接続する <ul style="list-style-type: none">コネクター(接続端子)の内部に金属片を入れないでください。ピンとピンがショート(短絡)して、火災や故障の原因となることがあります。 コネクターはまっすぐに差し込んで接続してください。斜めに差し込むと、ピンとピンがショートして、火災や事故の原因となることがあります。 コネクターに固定用のスプリングやネジがある場合は、それを用いて確実に固定してください。接続不良を防ぎます。 アース線のあるコネクターには必ずアースを接続してください。
--	---

 注意	適正な環境で使う 取扱説明書に記されている使用環境(使用温度・湿度など)でお使いください。使用条件以外でのご使用は、火災や感電の原因となることがあります。
--	---

日本語

本機は、ソニーのHD カラービデオカメラBRC-Z330またはHD オプチカルマルチプレックスユニットBRU-SF10専用のインターフェースカードです。本機を使用すると、ビデオカメラで撮影した映像をコンポジットビデオ信号やSビデオ信号、RGB信号、コンポーネントビデオ信号に変換して出力することができます。出力信号の切り換えは、カメラ側のメニューで行います。本機の取り付けかたおよび取り付け後の操作方法については、カメラまたは光学マルチプレックスユニットの取扱説明書をご覧ください。

主な仕様	
出力端子	VIDEO：BNC型 (1) S VIDEO：4ピンミニDIN (1) RGB/SYNC：D-sub 9ピン (1)
出力信号	コンポジットビデオ：1 Vp-p、75 Ω 不平衡、同期負 Sビデオ：Y: 1 Vp-p、75 Ω 不平衡、同期負 C: コンポジットビデオのクロマと同レベル R/G/B：1 Vp-p、75 Ω 不平衡 (同期ON時) コンポーネントビデオ：Y: 1 Vp-p、75 Ω 不平衡、同期負 Cr/Cb: 0.7 Vp-p SYNC：2 Vp-p、75 Ω 不平衡、同期負

電源電圧	DC 12 V (カメラまたは光学マルチプレックスユニットより供給)
消費電力	最大3.7 W
動作温度	0 °C～40 °C
動作湿度	20%～80% (結露しないこと)
保存温度	－20 °C～＋60 °C
保存湿度	20%～95% (結露しないこと)
外形寸法	134×25.6×74.6 mm (幅／高さ／奥行き) (突起部含まず)
質量	約125 g
付属品	取扱説明書 (1)

本機の仕様及び外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。	VCCI-A
--	--------

RGB/SYNC端子のピン配列 (D-sub 9ピン)

ピン番号	機能
1	GND
2	GND
3	R/Cr
4	G/Y
5	B/Cb
6	コンポジットビデオ/Y
7	SYNC
8	GND
9	－/C

English

The BRBK-SA1 interface card is designed to be used exclusively with the Sony BRC-Z330 HD Color Video Camera or the Sony BRU-SF10 HD Optical Multiplex Unit.

The BRBK-SA1 converts the image shot by the camera into the composite video signal, S video signal, RGB signal or component video signal to be output. The output signal can be selected with the menu of the camera.

For installation of the interface card and the operations after it is installed, refer to the Operating Instructions supplied with the camera or the Optical Multiplex Unit.

For the customers in the U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

All interface cables used to connect peripherals must be shielded in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

For the customers in Europe, Australia and New Zealand

WARNING

This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures. In the case that interference should occur, consult your nearest authorized Sony service facility.

For the customers in Europe

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany.

This apparatus shall not be used in the residential area.

Specifications

Output connector	VIDEO: BNC type (1) S VIDEO: Mini DIN 4-pin (1) RGB/SYNC: D-sub 9-pin (1)
Output signal	Composite video: 1 Vp-p, 75 ohms unbalanced, sync negative S video: Y: 1 Vp-p, 75 ohms unbalanced, sync negative C: same level as that of the chroma signal of composite video R/G/B: 1 Vp-p, 75 ohms unbalanced, sync negative (with sync ON) Component video: Y: 1 Vp-p, 75 ohms unbalanced, sync negative Cr/Cb: 0.7 Vp-p Sync: 2 Vp-p, 75 ohms unbalanced, sync negative
Power supply	12 V DC (supplied from the camera or the Optical Multiplex Unit) 3.7 W max.
Power consumption	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Operating temperature	20% to 80% (no condensation)
Operating humidity	－20 °C to +60 °C (－4 °F to +140 °F)
Storage temperature	20% to 95% (no condensation)
Storage humidity	134 × 25.6 × 74.6 mm (w/h/d) (5 ³ / ₈ × 1 ¹ / ₁₆ × 3 inches) (not including the projected parts)
Dimensions	Approx. 125 g (4.4 oz)
Mass	Operating Instructions (1)
Supplied accessories	

Design and specifications are subject to change without notice.

Pin No.	Function
1	GND
2	GND
3	R/Cr
4	G/Y
5	B/Cb
6	Composite video/Y
7	SYNC
8	GND
9	－/C

Français

La carte d’interface BRBK-SA1 est exclusivement destinée à être utilisée avec la caméra vidéo couleur HD BRC-Z330 Sony ou le module multiplex optique HD BRU-SF10 Sony.

La BRBK-SA1 convertit l’image prise avec la caméra en un signal de sortie vidéo composite, S-vidéo, RVB ou vidéo composantes. Le signal de sortie peut être sélectionné avec le menu de la caméra. Pour l’installation de la carte d’interface et les opérations après l’installation, consultez le mode d’emploi de la caméra ou du module multiplex optique.

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Pour les clients en Europe, Australie et Nouvelle-Zélande

AVERTISSEMENT

Il s’agit d’un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Si des interférences se produisent, contactez votre service après-vente agréé Sony.

Pour les clients en Europe

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne.

Ne pas utiliser cet appareil dans une zone résidentielle.

Spécifications

Connecteur de sortie	Vidéo : type BNC (1) <p>S-vidéo : Mini-DIN à 4 broches (1) RVB/SYNC : D-sub 9 broches (1)</p>
Signal de sortie	Vidéo composite : 1 Vc-c, 75 ohms, asymétrique, sync négative <p>S-vidéo : <p>Y : 1 Vc-c, 75 ohms, asymétrique, sync négative C : même niveau que celui du signal de chrominance du signal de sortie vidéo composite R/G/B : 1 Vc-c, 75 ohms, asymétrique, sync négative (avec sync activé)</p> Vidéo composantes : <p>Y : 1 Vc-c, 75 ohms, asymétrique, sync négative Cr/Cb : 0,7 Vc-c</p> Sync : 2 Vc-c, 75 ohms, asymétrique, sync négative</p>
Alimentation	12 V CC (fournie par la caméra ou le module multiplex optique)
Puissance consommée	3,7 W maximum
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Humidité de fonctionnement	20% à 80% (sans condensation)
Température de stockage	−20 °C à +60 °C (−4 °F à +140 °F)
Humidité de stockage	20% à 95% (sans condensation)
Dimensions	134 × 25,6 × 74,6 mm (l/h/p) <p>(5 ³/₈ × 1 ¹/₁₆ × 3 pouces)</p> (pièces saillantes non comprises)
Poids	125 g (4,4 oz) environ
Accessoires fournis	Mode d’emploi (1)

La conception et les spécifications sont susceptibles d’être modifiées sans préavis.

N° de broche	Fonction
1	GND
2	GND
3	R/Cr
4	G/Y
5	B/Cb
6	Vidéo composite/Y
7	SYNC
8	GND
9	– /C

Español

La tarjeta de interfaz BRBK-SA1 ha sido diseñada para ser utilizada exclusivamente con la videocámara a color Sony BRC-Z330 HD o la unidad múltiplex óptica HD Sony BRU-SF10.

La BRBK-SA1 convierte la imagen tomada con la cámara en señal de vídeo compuesto, señal S video, señal RGB o señal de vídeo componente que se quiera sacar. La señal de salida puede seleccionarse con el menú de la cámara.

Para la instalación de la tarjeta de interfaz y las operaciones después de haberla instalado, consulte el Manual de instrucciones suministrado con la cámara o la unidad múltiplex óptica.

Para los clientes de Europa, Australia y Nueva Zelanda

ADVERTENCIA

Éste es un producto de clase A. En un ambiente doméstico, este producto puede causar interferencias radioeléctricas, en cuyo caso el usuario puede tener que tomar las medidas adecuadas.

En el caso de que se produzcan interferencias, póngase en contacto con el centro de asistencia autorizado de Sony más cercano.

Para los clientes de Europa

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón. El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania.

Este dispositivo no debe utilizarse en zonas residenciales.

Especificaciones

Conector de salida	Vídeo: Tipo BNC (1) <p>S vídeo: DIN mini de 4 clavijas (1) RGB/SYNC: D-sub 9 terminales (1)</p>
Señal de salida	Vídeo compuesto: 1 Vp-p, 75 ohmios desbalanceada, sincronización negativa <p>S vídeo: <p>Y: 1 Vp-p, 75 ohmios desbalanceada, sincronización negativa C: el mismo nivel que el de la señal de cromancia de vídeo compuesto R/G/B: 1 Vp-p, 75 ohmios desbalanceada, sincronización negativa (con sincronización activada)</p> Vídeo componente: <p>Y: 1 Vp-p, 75 ohmios desbalanceada, sincronización negativa Cr/Cb: 0,7 Vp-p</p> Sincronización: 2 Vp-p, 75 ohmios desbalanceada, sincronización negativa</p>
Alimentación	12 V CC (suministrados desde la cámara o la unidad múltiplex óptica)
Consumo	3,7 W máx.

Temperatura de funcionamiento	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
Humedad de funcionamiento	20% a 80% (sin condensación)
Temperatura de almacenamiento	−20 °C a +60 °C (−4 °F a +140 °F)
Humedad de almacenamiento	20% a 95% (sin condensación)
Dimensiones	134 × 25,6 × 74,6 mm (an/al/prf) <p>(5 ³/₈ × 1 ¹/₁₆ × 3 pulgadas)</p> (sin incluir las partes salientes)
Peso	Aprox. 125 g (4,4 oz)
Accesorios suministrados	Manual de instrucciones (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Asignación de terminales del conector RGB/SYNC (D-sub 9 terminales)

Número de terminal	Función
1	GND
2	GND
3	R/Cr
4	G/Y
5	B/Cb
6	Vídeo compuesto/Y
7	SYNC
8	GND
9	– /C